

# Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

ΤΟΠΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΝΟΜΟΥ ΞΑΝΘΗΣ

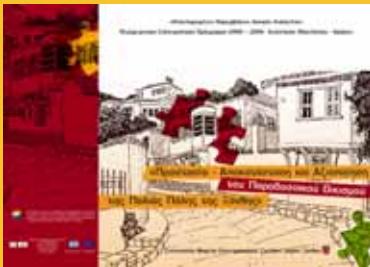


Γραφεία: Γεωργίου Σταύρου 20 671 00 Ξάνθη Τηλ.: 25410 27470 Έτος 10<sup>ο</sup> Αριθμός φύλλου 63<sup>ο</sup> ΜΑΡΤΙΟΣ - ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2007 Τιμή φύλλου: 0,01 ευρώ



## εριεχόμενα

**Η ΕΠΑ ενημερώνει** για τους Οδηγούς Ποιότητας των Γιορτών Παλιάς Πόλης σελ. 6



**Ελλάδα-Βουλγαρία:** Συμμετοχή της ΤΕΔΚ στο σχεδιασμό του τουριστικού μάρκετινγκ στις δύο πλευρές των συνόρων σελ. 5



**www.protagorasnet.gr**  
Νέο portal επικοινωνίας και κοινωνικής ανταλλαγής σελ. 6

**Συμμετοχή της ΤΕΔΚ στο 3ο σεμινάριο στην Ινδία για τη Διαχείριση Στερεών Αποβλήτων σελ. 6**



**4 Νέοι Ελεύθεροι Επαγγελματίες** που δημιουργήθηκαν μέσω της ΤΠΑ για την Περιοχή του Νέστου μιλούν για τις δυσκολίες αλλά και τα όνειρά τους σελ. 3



**Δραστηριότητες** σελ. 6

**Αδιάφορα;** σελ. 5

10 Μάρτιος 1997 - Μάρτιος 2007  
«Η Φωνή της Αυτοδιοίκησης»  
χρόνια



**... όταν** γεννήθηκε η ιδέα για την έκδοση ενός αυτοδιοικητικού εντύπου από την ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης.

**... πριν** -Μάρτιος 2003- η ιδέα μετουσιώθηκε σε πράξη και το πρώτο φύλο της «Φωνής της Αυτοδιοίκησης» μοιράσθηκε δειλάδειλά στο Πανελλήνιο Συνέδριο που διοργάνωσε η ΚΕΔΚΕ στην Ξάνθη με θέμα το Περιβάλλον.

**... συνεχούς** προσπάθειας με 63 εκδόσεις στις οποίες αποτυπώνεται η ιστορία της Τοπικής Αυτοδιοίκησης του Νομού Ξάνθης και όχι μόνο.

**... με ειδήσεις** και θέματα που «γεννά» η ίδια η Τοπική Αυτοδιοίκηση του Νομού Ξάνθης και ιδιαίτερα η Τοπική Ένωση Δήμων και Κοινοτήτων με τις δραστηριότητες και πρωτοβουλίες της.

**... η «Φωνή της Αυτοδιοίκησης του Νομού Ξάνθης»** ακούγεται πέρα από τα σύνορα του Νομού μας. Σε όλα τα Υπουργεία και Οργανισμούς, στους Βουλευτές και Ευρωβουλευτές, σε όλους τους Δήμους της Χώρας, στους απανταχού Ξανθιώτες... με 3.000 αποδέκτες κάθε δύμνο.

Αποτελεί ίσως πρωτόγνωρο γεγονός ένα αυτοδιοικητικό έντυπο και μάλιστα της επαρχίας να κλείνει 10 χρόνια συνεχούς παρουσίας. Ίσως το φαινόμενο να εξηγείται με το ότι οι συντελεστές του πίστεψαν και πιστεύουν στον αυτοδιοικητικό λόγο· ίσως γιατί η Αυτοδιοίκηση σε πείσμα όσων ακούγονται εμπνέει ακόμη. Το κυριότερο όμως είναι ότι δημιουργεί και άρα η «Φωνή της Αυτοδιοίκησης» έχει περιεχόμενο!

## Επί του πιεστηρίου

**Στο νέο ΔΣ της ΚΕΔΚΕ ο Μιχάλης Στυλιανίδης**

Ο Πρόεδρος της Τοπικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων Ν. Ξάνθης, κ. Μιχάλης Στυλιανίδης εκλέχτηκε με 111 ψήφους στο νέο 31μελές Διοικητικό Συμβούλιο της Κεντρικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων Ελλάδας (ΚΕΔΚΕ), κατά τις εκλογές της 11ης Μαΐου 2007. Πολύ σημαντική νίκη για τα αυτοδιοικητικά πράγματα του τόπου μας, μιας που ο Νομός Ξάνθης αλλά και η Περιφέρεια ΑΜΘ θα εκπροσωπούνται πλέον στο κορυφαίο συλλογικό όργανο της Αυτοδιοίκησης... Πράγμα καθόλου αυτονότο, αν σκεφτεί κανείς ότι αιρετοί από Νομούς των περιφερειών Ηπείρου, Ιονίων Νήσων και Β. Αιγαίου.

Μέλοι:

**Στυλιανός Χατζηευαγγέλου**, Δήμαρχος Τοπείρου.

**Σταμούλης Τριμίντζιος**, Δημοτικός Σύμβουλος Ξάνθης.

**Βασίλειος Τσολακίδης**, Δημοτικός Σύμβουλος Βιστονίδας.

**Κεχαγά Σαλή**, Κοινοτικός Σύμβουλος Κοτύλης.

**Εποπτικό Συμβούλιο**

Το τριμελές Εποπτικό Συμβούλιο της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης, κατά τη Συνεδρίασή του της 3ης Απριλίου 2007 συγκροτήθηκε σε Σώμα, και τα μέλη με εκλογή εξέλεξαν Προεδρείο, το οποίο έχει ως εξής:

**Πρόεδρος: Ναζήρ Χασάν**, Πρόεδρος Κοινότητας Θερμών.

**Αντιπρόεδρος: Αργυρώ Κιουρεντζή**, Δημοτική Σύμβουλος Σταυρούπολης.

**Μέλος: Τοπ Ισμέτ**, Δημοτικός Σύμβουλος Ξάνθης.

**Φωτογραφία** Ο επανεκλεγής Πρόεδρος στην Τοπική Ένωση Δήμων και Κοινοτήτων Ν. Ξάνθης, κ. Μιχάλης Στυλιανίδης

## Νέο Διοικητικό Συμβούλιο

στην ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης



Κατά τη Συνεδρίαση της 3ης Απριλίου 2007 συγκροτήθηκε σε Σώμα το νέο Διοικητικό Συμβούλιο της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης (περιόδου 2007-2010), το οποίο εξελέγη από τη Γενική Συνέλευση της 27ης Μαρτίου 2007.

Κατά την ίδια Συνεδρίαση έγινε και η εκλογή του Προεδρείου, το οποίο έχει ως εξής:

**Πρόεδρος: Μιχάλης Στυλιανίδης**, Δήμαρχος Ξάνθης.

**Αντιπρόεδρος: Ευανθία Τσακίρη**, Δήμαρχος Αθερίων.

Γραμματέας: Ιντζέ Μεμέτ Μπιρόλ, Δήμαρχος Σελέρου.

## Συνέδριο

«Δημιουργία Δικτύου Βαλκανικών πόλεων με Ιστορικά Κέντρα»

Ξάνθη, 4-6 Ιουλίου 2007



Διοργάνωση:  
ΑΜΙΓΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΕΔΚ Ν. ΞΑΝΘΗΣ  
«ΕΝΕΡΓΕΙΑ-ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ-ΑΝΑΠΤΥΞΗ (ΕΠΑ)

Με τη συμμετοχή  
Δημάρχων και Στελεχών Δήμων  
Βαλκανικών πόλεων  
μεσαίου μεγέθους  
με ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

Πληροφορίες:  
<http://www.tedk-xanthis.gr/network>

10

# χρόνια

## ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ



χρόνια  
10

# Καινούρια αρχή για 4 νέους επιχειρηματίες μέσω του Προγράμματος

«Ολοκληρωμένο Τοπικό Πρόγραμμα Ανάπτυξης, Απασχόλησης & Κοινωνικής Συνοχής στην Περιοχή του Νέστου»

**Στο πλαίσιο του Ολοκληρωμένου Επιχειρησιακού Σχεδίου «Ολοκληρωμένο Τοπικό Πρόγραμμα Ανάπτυξης, Απασχόλησης & Κοινωνικής Συνοχής στην Περιοχή του Νέστου», που υλοποιείται με πρωταγωνιστές τους Δήμους Σταυρούπολης και Τοπείρου, άνεργοι εντάχθηκαν στο Πρόγραμμα Απασχόλησης και άνοιξαν τη δική τους επιχείρηση.**

Συνολικά προβλέπεται, στο πλαίσιο της δράσης απασχόλησης «Νέοι Ελευθεροί Επαγγελματίες» (ΝΕΕ) του ΟΑΕΔ, να ανοίξουν 12 επιχειρήσεις. 4 από τους 8 -που έχουν ήδη ανοίξει την επιχειρησή τους- νέοι επιχειρηματίες, μίλησαν μαζί μας για τις δυσκολίες και τα όνειρά τους που συνδέονται πλέον με τη νέα τους απασχόληση.



Δεν σκοπεύω να κρατήσω το μαγαζί για δύο μόνο χρόνια. Όσο έχω υγεία, θα εργάζομαι...



Νικάτ Ογλού Σεβίντς, 31 ετών  
Κουρείο στον Κύρο Δήμου Τοπείρου

Τελείωσα το Γυμνάσιο στο Εράσμιο και συνέχισα σε Σχολή Κομμωτικής. Στο στρατό ήμουν κουρέας και όταν απολύθηκα ασχολήθηκα με αγροτικές δουλειές· πάντα όμως είχα στο μυαλό μου να ασκήσω την τέχνη μου. Το μαγαζί το άνοιξα πριν από 6 μήνες. Και το Πρόγραμμα να μην υπήρχε, εγώ και πάλι θα το άνοιγα και δεν σκοπεύω να το κρατήσω μόνο για δύο χρόνια. Όσο έχω υγεία, θα κουρεύω.

Από αυτό κερδίζω τη ζωή μου, ζω την οικογένειά μου. Δεν έχω ούτε χωράφια πια, ούτε ζώα. Απ' αυτό ζω.

Με τα χρήματα που μου δόθηκαν μέσω του Προγράμματος θέλω να βελτιώσω την επιχειρησή μου. Δεν μπορώ βέβαια να την εξελίξω όπως μια αντίστοιχη της Ξάνθης. Θέλω όμως ο πελάτης να έχει κάποιες ανέσεις, να το βλέπει όμορφο, καθαρό.

Από το Δήμο Τοπείρου γράφτηκαν για το Πρόγραμμα 90 άτομα και πήραν τα 10. Αυτό είναι ένα μείον του Προγράμματος. Θα μπορούσε να έχει περισσότερους αφελούμενους. Αντί να επιδοτεί εμένα με 10.000 ευρώ, ας έπαιρνε δύο άτομα και να μας επιδοτούσε με τα μισά. Υπάρχει μεγάλη ανεργία...

Οι υπόλοιποι στο χωριό δεν είδαν με καλό μάτι το ότι με πήραν στο Πρόγραμμα. Είπαν ότι είχα «μέσο». Καμία σχέση! Από τους 90 υποψήφιους, ήμουν ο μοναδικός κουρέας, γ' αυτό και με επέλεξαν. Άλλα και γενικά, θεωρώ ότι στο συγκεκριμένο Πρόγραμμα το «μέσο» δεν λειτούργησε. Κάποιοι από τους 90 υποψήφιους που είχαν μέσο αλλά δεν τηρούσαν τις προδιαγραφές, δεν επιλέχθηκαν. Η επιλογή ήταν αξιοκρατική...

Κάθε νέος επαγγελματίας του Προγράμματος θα έπρεπε να επιδοτείται με βάση το είδος της επιχείρησής του· όχι όλοι το ίδιο

Ραμαδάν Μουζαφέρ Ογλού, 36 ετών  
Εμπόριο ζωατροφών και κτηνοτροφικού εξοπλισμού στο Εράσμιο Δήμου Τοπείρου

Σπούδασα Κτηνιατρική στην Προύσα Σαλλά η αναγνώριση του πτυχίου μου αργεί λόγω ΔΟΑΤΑΠ. Άνοιξα την επιχείρησή μου τον Αύγουστο του 2006. Το πτυχίο μου προσφέρει μεγάλη υποστήριξη στο επάγγελμά μου.

Την επιχείρησή μου προσδοκώ να τη διατηρήσω και μετά τα δύο χρόνια που υποχρεούμαι από το Πρόγραμμα. Φιλοδοξία μου είναι να την επεκτείνω, να αγοράσω ένα οικόπεδο και να μεγαλώσω τις εγκαταστάσεις της. Ανταγωνισμός υπάρχει, αλλά υπάρχει και χώρος για όλους.

Στην υποθετική περίπτωση που «ανοίγει» ένα νέο Πρόγραμμα και κάποιος έρχεται να ρωτήσει τη γνώμη μου, θα του έλεγα ότι αν θέλει να μπει μονάχα για την επιδότηση, καλύτερα να το ξεχάσει· να μπει μονάχα αν έχει πραγματική όρεξη να δουλέψει, να δημιουργήσει. Στο γκρουπ το δικό μας τα άτομα θεωρώ πώς και αξιοκρατικά επελέγησαν και θέλουν να κρατήσουν τις επικειμένεις τους.

Στα αρνητικά του Προγράμματος θα έβαζα το οικονομικό. Νομίζω ότι ο κάθε νέος επαγγελματίας του Προγράμματος θα έπρεπε να επιδοτείται με βάση τον τζίρο της επιχείρησής τους. όχι όλοι το ίδιο. Για παράδειγμα, για τη δική μου επιχείρηση 10.000 ευρώ δεν είναι και μεγάλο ποσό. Θα έπρεπε το ποσό της επιδότησης να καθορίζεται με κριτήριο το προφίλ, την οικονομική φύση του κάθε επαγγελματος. Το Πρόγραμμα θα μπορούσε έτσι να γινόταν, καλύτερο, λειτουργικότερο και να βοηθούσε περισσότερο τον τόπο και τους ανθρώπους του.

Αν υπήρχε κόσμος και έβγαινε το μεροκάματο, θα την κρατούσα την επιχείρηση. Τώρα δεν το βλέπω να την κρατώ... Με τίποτα...



Βασιλική Θωμαΐδη, 56 ετών  
Ψωσταριά στο Δαφνώνα Δήμου Σταυρούπολης

Παρακολούθησα το Πρόγραμμα Κατάρτισης με θεματικό αντικείμενο: Παραγωγή-Τυποποίηση-Προώθηση Βιολογικών Προϊόντων. Έμαθα πολλά αλλά δεν θα το σκεφτόμουν να το κάνω επάγγελμα σ' αυτήν την πλικία. Την επιχείρησή μου την άνοιξα τον Αύγουστο του 2006. Η κόρη μου είχε μια αντίστοιχη για τέσσερα χρόνια και είχα μάθει τη δουλειά. Το πρόβλημα βέβαια είναι ότι ανάλογες επιχειρήσεις υπάρχουν κι άλλες στο χωριό. Άλλα και τι άλλο θα μπορούσα να ανοίξω; Το Πρόγραμμα από μόνο του είναι καλό. Η επιδότηση σε Βοηθά να καλύψει έξοδα τον πρώτο καιρό, μέχρι να «σταθεί» η επιχείρηση. Το χειρότερο είναι ότι δεν έχει δουλειά, γιατί δεν υπάρχει κόσμος στο χωριό... Νέκρα! Είναι θλιβερό να έρχεται το βράδυ και να βλέπεις να απλώνεται μια βουθαμάρα στα μαγαζιά. Κάθεσαι όλη μέρα και σε πάνει μελαγχολία. Είναι δύσκολο. Πια δεν το μπορώ...

Μετά τα δύο χρόνια που υποχρεούμαι να κρατήσω την επιχείρηση, σκοπεύω να ασχοληθώ με την κτηνοτροφία. Υπάρχει ένα επιδοτούμενο πρόγραμμα στο οποίο έχει μπει ο σύζυγός μου, 22.000 ευρώ συνολικά. Ήδη έχουμε πάρει σχεδόν τα μισά, έχουμε αγοράσει ζώα και φτιάχνουμε μία στάνη. Τα χρήματα όμως είναι και κει λίγα. Νομίζω όμως ότι είναι μια βιώσιμη επιχείρηση. Με το σύζυγό μου σκοπεύουμε να εργαστούμε σκληρά. Εξάλλου, απ' ότι φαίνεται, αυτή η δουλειά είναι και η μοναδική μας ελπίδα. Μετά τη δουλειά αυτή δεν την κάνω μόνο για τα χρήματα, αλλά επειδή την αγαπώ



Σουνά Χασάν, 28 ετών  
Φωτογραφείο στο Εράσμιο, Δήμου Τοπείρου

Για το Πρόγραμμα ενημερώθηκα από το Δήμο Τοπείρου. Ήμουν ήδη δύο χρόνια στο Ταμείο Ανεργίας, συνέλεξα τα απαιτούμενα έγγραφα και έκανα την αίτησή μου. Το επόμενο Βήμα ήταν να ανοίξω τη δική μου επιχείρηση· και το φωτογραφείο ήταν η αυτονότητα επιλογή, λόγω της εργασιακής εμπειρίας που είχα αποκτήσει όταν ζούσα στην Γερμανία. Άλλες αιτήσεις για έναρξη όμοιας επιχείρησης δεν υπήρχαν. Βέβαια, όταν λέγαμε σε συγγενείς και φίλους ότι σκοπεύουμε να ανοίξουμε φωτογραφείο στο χωριό, όλοι μας θεωρούσαν «τρελούς». Τώρα, ένα χρόνο μετά, που βλέπουμε ότι τελικά ήταν μια σωστή επιχειρηματική κίνηση, όλοι έχουν αλλάξει γνώμην.

Τη δουλειά αυτή δεν την κάνω μόνο για τα χρήματα, αλλά επειδή την αγαπώ. Τυχαίνει να πηγαίνω σε γάμους για λήψη, ενώ γνωρίζω ότι οι άνθρωποι δεν διευκολύνονται να με πληρώσουν άμεσα. Δεν με πειράζει όμως. Η χαρά του ότι συμβάλλω και εγώ με τη δουλειά μου στην πιο όμορφη στιγμή της ζωής τους, με αποζημιώνει.

Την επιχείρησή μου, όχι μόνο σκέφτομαι να την κρατήσω και μετά το πέρας των ετών που υποχρεούμαι από το Πρόγραμμα, αλλά και να τη μεγαλώσω. Θέλω να αγοράσω και νύφριες μποχανές, έναν πλότερ, νέες βιντεοκάμερες. Δεν υπάρχει λόγος να κλείσω έχοντας επενδύσει συνολικά 50.000 ευρώ!

Τα χρήματα της επιδότησης είναι πολύ λίγα για τη συγκεκριμένη επαγγελματική. Η πρώτη δόση έφτασε μονάχα για την αγορά δύο φωτογραφικών μποχανών. Θα προτιμούσα αντί για χρήματα, να μου δίνανε τα μποχανήματα, τα «εργαλεία» της δουλειάς μου.

Όσο για το μέλλον της επιχείρησής μου, σήμερα που μπορεί εύκολα ο καθένας να βγάλει και να εκτυπώσει φωτογραφίες μόνος του, τα πράγματα εκ πρώτης φαίνονται δύσκολα. Όμως, οι αρραβώνες και οι γάμοι δεν θα σταματήσουν ποτέ... Το ίδιο και η φωτογράφηση και η βιντεοσκόπηση κατά τη διάρκεια τους. Και αυτό είναι το σημαντικότερο κομμάτι της δουλειάς και των εσόδων μου.

ΕΙΔΙΚΟ ένθετο



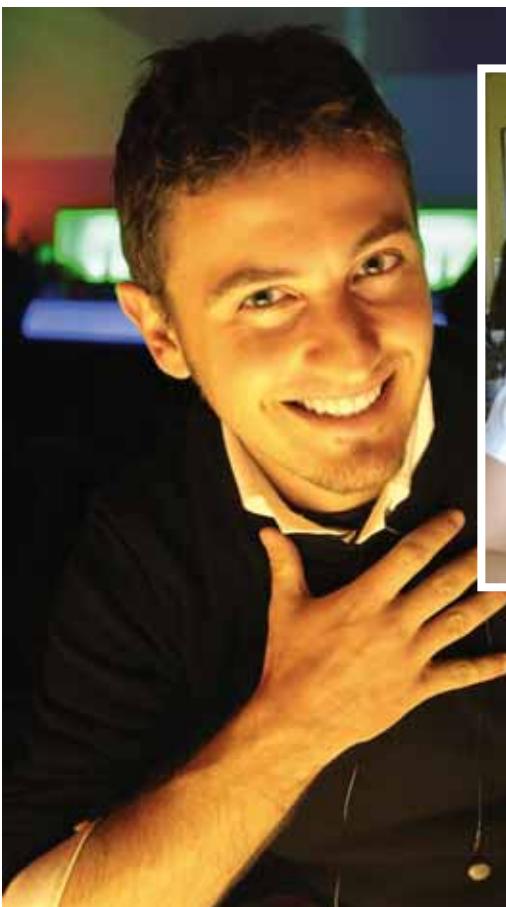
Το πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται κατά 80% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) και κατά 20% από το Ελληνικό Δημόσιο



# Τοπική Πρωτοβουλία Απασχόλησης

## Δίκτυο Απασχόλησης Πρωταγόρας

Συμβουλευτική Υποστήριξη από τους Δήμους Αβδήρων και Βιστονίδας



### Οι ομάδες στόχου του Σχεδίου είναι:

- Νέοι Άνεργοι (πλικίας 20-34)
- Άτομα με αναπηρία
- Ειδικές κατηγορίες γυναικών (με χαμηλή μόρφωση- αγροτισσες)
- Παλιννοστούντες
- Υποαπασχολούμενοι.

Από τους 80 ωφελούμενους του Σχεδίου οι οποίοι επιλέχθηκαν, οι 72 είναι γυναίκες και οι 8 άνδρες. Όσον αφορά στις επιμέρους κατηγορίες των ομάδων στόχου, η κατανομή των ωφελουμένων είναι:

- 33 Νέοι Άνεργοι (πλικίας 20-34)
- 4 Άτομα με Αναπηρία
- 15 Γυναίκες-Αγρότισσες
- 19 Παλιννοστούντες
- 2 Υποαπασχολούμενοι και
- 7 Άνεργοι.

Η δράση της Συμβουλευτικής Υποστήριξης ξεκίνησε το Μάρτιο του 2007. Στο πλαίσιο της ανωτέρω δράσης θα αναπτυχθούν ενέργειες σε ομαδικό ή ατομικό επίπεδο με στόχο την προετοιμασία για την ένταξη των ωφελουμένων στην αγορά εργασίας.

## ΕΙΔΙΚΟ ΣΥΝΘΕΤΟ

Α. Η επιλογή των ωφελουμένων του Ολοκληρωμένου Επιχειρησιακού Σχεδίου με τίτλο «ΔΙΚΤΥΟ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΠΡΩΤΑΓΟΡΑΣ» ολοκληρώθηκε το Φεβρουάριο του 2007. Αναλυτικότερα επιλέχθηκαν οι 80 ωφελουμένοι του Σχεδίου, οι οποίοι θα συμμετέχουν στις δράσεις του Σχεδίου:  
Συμβουλευτική Υποστήριξη, Προκατάτιση, Κατάρτιση και Απασχόληση.

### Οι ενέργειες αυτές είναι:

- Συμβουλευτική και Ψυχοκοινωνική Υποστήριξη
- Ανάπτυξη κοινωνικών και επαγγελματικών δεξιοτήτων και εξειδικευμένος επαγγελματικός προσανατολισμός
- Πληροφόρηση για Θεσμικά-εργασιακά θέματα
- Τεχνικές ανεύρεσης εργασίας
- Σύνταξη Βιογραφικού, παρουσίαση εαυτού, προετοιμασία για συνέντευξη με εργοδότη, προσομοίωση σε εργασιακό περιβάλλον
- Υποστήριξη της επιχειρηματικότητας
- Παρακολούθηση των επωφελούμενων, τόσο κατά τη διάρκεια κατάρτισής τους, όσο και κατά τη διάρκεια ένταξής τους στην αγορά εργασίας.

Η δράση της Συμβουλευτικής Υποστήριξης υλοποιείται από τους Δήμους Αβδήρων και Βιστονίδας.

Β. Παράλληλα, οι 80 ωφελούμενοι μπορούν να ενταχθούν άμεσα στις δράσεις Απασχόλησης, Επιδότησης Νέων Θέσεων Εργασίας (ΝΘΕ) και Επιχορήγησης Νέων Ελεύθερων Επαγγελματιών (ΝΕΕ), που υλοποιούνται από τον Οργανισμό Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ) στο πλαίσιο της ΤΠΑ «Δίκτυο Απασχόλησης Πρωταγόρας».

Η σχετική προκήρυξη είναι ανοιχτή και λήγει στις 30 Ιουνίου 2007. Πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στο διαδικτυακό τόπο του Δικτύου [www.protagorasnet.gr](http://www.protagorasnet.gr) και στον ΟΑΕΔ Ξάνθης, στο τηλέφωνο 25410 20175 και 25410 70550.



Το πρόγραμμα συγχρηματοδοτείται κατά 80% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (Ε.Κ.Τ.) και κατά 20% από το Ελληνικό Δημόσιο



Η δημοσίευση αυτή εντάσσεται στην πράξη με τίτλο «ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΙΓΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΕΔΚ Ν. ΞΑΝΘΗΣ «ΕΝΕΡΓΕΙΑ-ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ-ΑΝΑΠΤΥΞΗ» ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΜΕ ΤΙΤΛΟ «ΔΙΚΤΥΟ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΠΡΩΤΑΓΟΡΑΣ»» - ΚΩΔ.ΟΠΣ 87452



## Δίκτυο Απασχόλησης Πρωταγόρας

Τοπική πρωτοβουλία απασχόλησης στους Δήμους Αβδήρων και Βιστονίδας  
[www.protagorasnet.gr](http://www.protagorasnet.gr)



# Τουρισμός στα Βουνά της Ροδόπης

Στην Ξάνθη η πρώτη τεχνική συνάντηση μεταξύ ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης και πενταμελούς Βουλγαρικής αποστολής από το Σμόλιαν

Η πρώτη τεχνική συνάντηση ("kick off meeting") του Προγράμματος «Τουρισμός στα Βουνά της Ροδόπης» πραγματοποιήθηκε την Πέμπτη 8 Μαρτίου 2007 στην αίθουσα του Δημοτικού Συμβουλίου Ξάνθης. Το ανωτέρω αποτελεί έργο χρηματοδοτούμενο από το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα "PHARE".

## Συμμετέχοντες & Στόχοι του Προγράμματος

Συντονιστής φορέας του Προγράμματος είναι ο Περιφερειακός Οργανισμός Τουρισμού Ροδόπης-Βουλγαρίας με έδρα το Σμόλιαν, και εταίροι το Πανεπιστήμιο της Φιλιππούπολης/Παράρτημα Σμόλιαν και τη ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης.

Το Πρόγραμμα -διάρκειας ενός έτους- λήγει τον προσεχή Δεκέμβριο και έχει ως κύριο στόχο του την προώθηση του τουρισμού και τη δημιουργία βιώσιμων επιχειρηματικών επαφών μεταξύ των εκπροσώπων τουριστικών επιχειρήσεων των περιοχών Σμόλιαν Βουλγαρίας και Δράμας-Ξάνθης-Καβάλας-Ροδόπης της Περιφέρειας ΑΜΘ της Ελλάδας. Ειδικότερα, για το συγκεκριμένο αυτό χρονικό διάστημα έχουν στοχοθετηθεί κυρίως οι εξής δράσεις:

- **Έκδοση κοινού καταλόγου** (στην ελληνική και Βουλγαρική γλώσσα) και δημιουργία διαδικτυακού τόπου που θα περιλαμβάνει τα σημαντικότε-



ρα τουριστικά αξιοθέατα, καταλύματα, χώρους εστίασης των παραπάνω περιοχών.

- **Δημιουργία ταινίας** (στην ελληνική και Βουλγαρική γλώσσα) με περιεχόμενο τα τουριστικά αξιοθέατα των δύο παραπάνω περιοχών.
- **Δημιουργία κοινής αφίσας προβολής.**
- **Υλοποίηση έρευνας αναγκών της αγοράς** στον Τουριστικό Τομέα και στις δύο πλευρές των συνόρων.
- **Επαφές και επιχειρηματικές συμφωνίες** στον Τουριστικό Τομέα.
- **Υλοποίηση της πρώτης Βουλγαρο-Ελληνικής Έκθεσης για την ανάπτυξη της Τουριστικής Αγοράς** που θα πραγματοποιηθεί στο Σμόλιαν, στα μέσα Οκτωβρίου 2007.

## Επιχειρησιακά Προγράμματα των ΟΤΑ 2007-2010

Στις 16 Απριλίου 2007 δημοσιεύτηκε στο Φύλλο της Εφημερίδας της Κυβέρνησης -ΦΕΚ 534/13.04.2007- η απόφαση του Υπουργείου Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης (ΥΠΕΣΔΔΑ) που αφορά στο περιεχόμενο, τη δομή και τον τρόπο υποβολής των επιχειρησιακών προγραμμάτων των Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης (ΟΤΑ) α' Βαθμού.

Ποιοι έχουν υποχρέωση εκπόνησης επιχειρησιακών προγραμμάτων:

1. Οι Δήμοι με πληθυσμό άνω των 10.000 κατοί-

κων και Δήμοι πρωτευουσών νομών  
2. Οι Δήμοι που προέρχονται από εθνοτικά συνέννωση σύμφωνα με το άρθρο 3 του ν. 3463/06  
3. Οι Δήμοι, οι Κοινότητες και οι Σύνδεσμοι που καλύπτουν τις προϋποθέσεις, οι οποίες καθορίζονται με απόφαση του Υπουργού Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης και μετά από γνώμη της Κεντρικής Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων Ελλάδας  
4. Μπορούν επίσης να εκπονούν επιχειρησιακά προγράμματα και άλλοι Δήμοι οι Κοινότητες. Για την περίπτωση αυτοί υπάρχουν συγκεκριμένες διατάξεις.

## Λάθαμε —

### «Ενέργεια για έναν κόσμο που αλλάζει» “Energy for a Changing World”

**Έκδοση (στα αγγλικά) της Γενικής Διεύθυνσης για την Ενέργεια και τη Μεταφορά, Ευρωπαϊκή Επιτροπή.**

Η ενέργεια είναι ο βασικός παράγοντας της κλιματική αλλαγής. Περίεργο; Καθόλου, αν σκεφτεί κανείς ότι στην ΕΕ το 80% των αερίων εκπομπών που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου οφείλεται στην ενέργεια.

Από την άλλη -και μιλώντας ειδικά από πλευράς αποθεμάτων-, το θέμα της ενέργειας είναι επί της ουσίας πολιτικό. Γιατί; **Αν οι τάσεις και οι πολιτικές παραμένουν ως έχουν, η εξάρτηση των χωρών της ΕΕ στην εισαγωγή ενέργειας θα αυξηθεί από το μισό στα δύο τρίτα σχεδόν μέχρι το 2030 -και με νούμερα, το 84% της κατανάλωσης σε αέριο και το 93% (!) σε πετρέλαιο θα πρέπει να εισάγεται.** Το από πού και το πώς είναι ασφέρ. Επιπλέον, αν στο παραπάνω προσθέσει κάποιος και το ότι αρκετά μέλη πράτη της Ένωσης εξαρτώνται αποκλειστικά όσον



αφορά στην προμήθεια της κρατικής τους ενέργειας από έναν και μόνο προμηθευτή, εύκολα αντιλαμβάνεται κανείς **και** την πολιτική διάσταση του πράγματος υπό το πρίσμα του πόσο (αυξανόμενα...) ευάλωτοι γινόμαστε

**Η ανάγκη για μια νέα Ευρωπαϊκή Ενέργειακή Πολιτική πρέπει να είναι φιλόδοξη, αποτελεσματική και μακροπρόθεσμη -και να μας εμπλέκει όλους.** Για όλα τα παραπάνω αλλά και για ένα πλήθος από φρέσκες σκέψεις που προβληματίζουν και ενεργοποιούν (τους πιο ευαίσθητους ή την πλειονότητα των πολιτών είναι το θέμα...) επισκεφτείτε την πλεκτρονική σελίδα [http://ec.europa.eu/energy/energy\\_policy/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/energy_policy/index_en.htm), από όπου μπορείτε και να «κατεβάσετε» το συγκεκριμένο έντυπο.

## διάφορα ;

ΣΚΕΨΕΙΣ ΜΕ ΛΟΓΟ ΤΩΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ ΤΗΣ ΤΕΔΚ/ΕΠΑ

### Η «δικιά μας» εφημερίδα έγινε 10 χρόνων

Μια «μικρή» ΤΕΔΚ (όσον αφορά στον αριθμό των μελών της) και όμως είναι η μοναδική που πέτυχε 10 χρόνια συνεχών εκδόσεων Εφημερίδας. Θυμάμαται τις στιγμές που βρισκόμασταν με τους συνεργάτες κάθε φορά για να βγάλουμε τα θέματα και την ύλη. Οι ιδέες ξεποδάγανε μόνες τους χωρίς προσπάθεια, γιατί πάντα η ΤΕΔΚ και ο ΟΤΑ του Νομού Ξάνθης είχαν την «είδοση» και το έργο. Έργο καινοτόμο, πολλές φορές πανευρωπαϊκής, Βαλκανικής και πανελλήνιας εμβέλειας, το οποίο πλέον έχει καταγραφεί και έχει γίνει γνωστό στο Πανελλήνιο. Πολλοί συνεισέφεραν ώστε αυτή προσπάθεια να κρατηθεί ζωντανή τόσα χρόνια. Για την ιστορία, οι πρωταγωνιστές: **Βασίλης Τσολακίδης**, ο εμπνευστής για τη δημιουργία της «Φωνής της Αυτοδιοίκησης», **Μαρία Μπόντη**, **Νίκος Μίχος**, **Θανάσης Κούρος**, **Μαρία Μουτσιού**, **Δέσποινα Γεωργαντζή**, **Βάγια Παπαδοπούλου** και φυσικά οι τρεις Πρόεδροι της ΤΕΔΚ, ο αείμνηστος **Φίλιππος Αμοιρίδης**, ο **Χαρίλαος Ανθόπουλος** και σήμερα ο **Μιχάλης Στυλιανίδης**.

### Ένας... εναλλακτικός δρόμος

Κάθε πρώι, ξαφνιάζομαι- η αλήθεια είναι ευχάριστα- Βλέποντας ανθρώπους να περπατάνε, να τρέχουν ή να κάνουν ποδήλατο στον μοναδικό ποδηλατόδρομο που ξεκινώντας από την συνοικία του Γυμναστηρίου καταλήγει στην Πανεπιστημιούπολη Ξάνθης στα Κιμμέρια, μια απόσταση περίπου 3 Km. **Ξαφνιάζομαι**, γιατί ο δρόμος ήταν η αφορμή για να αναδυθεί μία ανάγκη του κόσμου που σηματοδοτεί πολιτισμό και ευαισθησία, και καίρωμα γιατί υπήρξε κάπου, κάποιος μηχανικός που προτίμησε τον ποδηλατόδρομο από την επιπλέον λωρίδα ταχείας κυκλοφορίας.



### Καινούρια στέγη...

Το Πολιτιστικό Αναπτυξιακό Κέντρο Θράκης (ΠΑΚΕΘΡΑ), μετά την άκαρι εγκατάλειψη της «πατρικής» του κατοικίας στην οδό Αντίκα 14, **επαναπατρίζεται** –και πάλι στην Παλιά Πόλη της Ξάνθης φυσικά- σε αναδιαμορφωμένο, υπό αποκατάσταση, κτήριο στην οδό Μάρκου Μπότσαρη-δωρεά του Κωνσταντίου Λεβέντη, με θούλα ανέξαρτης ιδιοκτησίας.

... Και ορμή ανανεωμένης δημιουργικότητας. Καλορίζηκο!



### Πράττοντας το αυτονότο

Όλοι μιλάνε για μετακινήσεις χωρίς μεταφορικό μέσο, αλλά πολύ λίγοι το πράττουν... Ιδιαίτερα στο κέντρο της πόλης η κατάσταση είναι ανυπόφορη. Μήπως πρέπει να ξεκινήσει μια προσπάθεια αλλαγής νοοτροπίας; Ας περπατήσουμε...



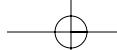
### Μια νέα πόλη!

Το τελευταίο χρονικό διάστημα η πόλη της Ξάνθης αλλάζει... Ανάπλαση της οδού Μιχαήλ Καραολή, αποκατάσταση του κτηρίου «Μουζαφέρ Μπέπη», ανάδειξη του κτηρίου επί των οδών Βενιζέλου και Αγίου Γεωργίου, δημιουργία του πολυώροφου πάρκινγκ δίπλα στο «Άμοιρίδειο» κ.λπ.. Ας δούμε τη θετική πλευρά και όχι (πάντα και μόνο) τα προβλήματα στην πόλη μας. Μιας πόλης σχεδιασμένης με επίκεντρο τους πολίτες της.



### Ευρυζωνικό το μέλλον!

Μητροπολιτικό Δίκτυο Οπτικών Ινών από το Δήμο Ξάνθης, Ασύρματο Δί



# Δραστηριότητες

ΤΟΠΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ (ΤΕΔΚ) ΝΟΜΟΥ ΞΑΝΘΗΣ  
ΑΜΙΓΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΗΣ ΤΕΔΚ ΝΟΜΟΥ ΞΑΝΘΗΣ, «ΕΝΕΡΓΕΙΑ-ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ-ΑΝΑΠΤΥΞΗ» (ΕΠΑ)



## Συνάντηση στην Κομοτηνή για τις Ολοκληρωμένες Αστικές Παρεμβάσεις



Μεγάλη κινητικότητα στα πράγματα του Κοινωνικού Ταμείου, με πρώτο θέμα την απασχόληση λαμβάνει χώρα εδώ και καρό στην Περιφέρεια ΑΜ-Θ. Στο πλαίσιο αυτό, συνάντηση στις 14 Μαρτίου 2007 στην Κομοτηνή είχαν οι Συντονιστές και σημαντικοί Εταίροι των Ολοκληρωμένων Αστικών Παρεμβάσεων που υλοποιούνται στην Περιφέρεια ΑΜΘ, με εκπροσώπους της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης ΠΕΠ ΑΜΘ (ΕΥΔ- ΠΕΠ ΑΜΘ). Στη συνάντηση μετέίχαν εκπρόσωποι του Δήμου Ξάνθης -Συντονιστή Φορέα της Ολοκληρωμένης Παρέμβασης για την Παλιά Πόλη της Ξάνθης- κ.κ. Μαρία Σπανού και Κατερίνα Μαυρομάτη, οι κ.κ. Νίκος Μίχος και Μαρία Μούτσου, ενώ εκ μέρους της Υπηρεσίας Διαχείρισης ΠΕΠ ΑΜΘ ο Προϊστάμενός της κ. Τρύφωνας Εξάρχου και η κ. Χριστίνα Ταβουλτζίδη, υπεύθυνη των Πρωτοβουλιών Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ).

**Φωτογραφία** Ο κ. Τρύφωνας Εξάρχου και η κ. Χριστίνα Ταβουλτζίδη



ο επικεφαλής της μείζονος αντιπολίτευσης στο Δήμο Ξάνθης κ. Χρίστος Πούλιος και ο κ. Σταύρος Λίτσας, από τους κατοίκους της Παλιάς Πόλης.

**Φωτογραφία 1** Ο Πρόεδρος της ΔΕΑΖ κ. Μανώλης Φανουράκης (δεξιά), με τους συνεργάτες της εταιρείας «INFOGROUP Σύμβουλοι Επιχειρήσεων Α.Ε.» κ. Κώστα Δικαίο και κ. Ελίνα Δάλλα

**Φωτογραφία 2** Η Διευθύντρια της ΔΕΑΖ κ. Αριστέα Αλατά, το μέλος του ΔΣ της ΕΠΑ κ. Λάμπρος Πυργιώτης, και ο Σύμβουλος Ανάπτυξης της ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης κ. Νίκος Μίχος

[www.protagorasnet.gr](http://www.protagorasnet.gr)

Στο πλαίσιο του Σχεδίου Ολοκληρωμένης Παρέμβασης «Δίκτυο Απασχόλησης Πρωταγόρας» πη ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης δημιουργήσε την ιστοσελίδα [www.protagorasnet.gr](http://www.protagorasnet.gr). Η δημιουργία του συγκεκριμένου δικτυακού τόπου ωθήθηκε από την ανάγκη να δημιουργηθούν ή και να διευρυνθούν κανάλια κοινωνικής ανταλλαγής και επικοινωνίας μεταξύ των εργοδοτών και του ευρύτερου κοινωνικού συνόλου με τα μέλη της ομάδας στόχου με απώτερο σκοπό την αλληλογνωριμία και την άμβλυνση των αναστολών και των προκαταλήψεων στις διαδικασίες πρόσληψης και απορρόφησής τους στην εργασία.

**Η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης εταίρος σε δύο προγράμματα του PHARE CBC για την ανάπτυξη του τουρισμού στη διασυνοριακή ζώνη**

Σε δύο προγράμματα που υλοποιούνται στη διασυνοριακή ζώνη μεταξύ Ελλάδας-Βουλγαρίας συμμετέχει η ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης. Και στις δύο περιπτώσεις, συντονιστές των Προγραμμάτων είναι φορείς της Τοπικής Αυτοδιοίκησης με έδρα το Σμόλιαν. Τα Προγράμματα χρηματοδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία «PHARE CBC». Το πρώτο Πρόγραμμα έχει τίτλο «Τουρισμός στα Βουνά της Ροδόπης» και το δεύτερο «Η Βιοποικιλότητα στη Ροδόπη».

**Συνέδριο στην Ξάνθη για το Δίκτυο Βαλκανικών πόλεων με Ιστορικά Κέντρα**

Η ΕΠΑ/ΤΕΔΚ με την συνεργασία του Δήμου Ξάνθης, οργανώνει στις 4-6 Ιουλίου 2007 στην πόλη της Ξάνθης Συνέδριο με θέμα «Δίκτυο Βαλκανικών πόλεων με Ιστορικά Κέντρα». Η υλοποίηση του Συνέδριου συναρτάται από την ανταρκτιση των Δημάρχων Βαλκανικών πόλεων με ιστορικά κέντρα που έχουν προσκληθεί. Μέχρι την ημερομηνία που εκδόθηκε η ΦτΑ, ήδη είχαν εκδηλώσει ενδιαφέρον οι Δήμαρχοι των εξής πόλεων: Αργυροκάστρου και Μπεράτη από την Αλβανία, Αδριανούπολης από την Τουρκία, Μοναστηρίου και Αχρίδας από την πΓΔΜ, Κότορ από το Μαυροβούνιο, Veliko Tarnovo και Στενήμαχου από τη Βουλγαρία, Παλιά Πόλη του Σεράγεβο και Mostar από τη Βοσνία & Ερζεγοβίνη, Βέροιας και Ιωαννίνων από την Ελλάδα. Για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με το συνέδριο καθώς και το πλήρες περιεχόμενο της επιστολής προς τους Δημάρχους μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του συνέδριου <http://www.tedk-xanthis.gr/network>. Στο επόμενο τεύχος, περισσότερες πληροφορίες για το εγχείρημα...

## Συνεδρίαση της ΟΣΦ για την ΤΠΑ Δροσερού

Στις 14 Μαρτίου 2007, στην αίθουσα του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Ξάνθης συνεδρίασε **η Ομάδα Συνεργαζομένων Φορέων (ΟΣΦ)** που εμπλέκεται στην Τοπική Πρωτοβουλία Απασχόλησης (ΤΠΑ) για τον οικισμό του Δροσερού Ξάνθης, όπου διαβιούν Τσιγάνοι. Στη συνάντηση παραβρέθηκε η κ. Χριστίνα Ταβουλτζίδη, υπεύθυνη των Πρωτοβουλιών Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ) ως εκπρόσωπος εκ μέρους της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης ΠΕΠ ΑΜΘ, και εκ μέρους της ΕΠΑ η Διευθύντρια Περιβάλλοντος της Επιτροπής Ταβουλτζίδη, κ. Μαρία Μούτσου.

## Η ΕΠΑ παρουσίασε τους Οδηγούς Ποιότητας

Μια πρώτη παρουσίαση των Οδηγών Ποιότητας για την Παλιά Πόλη της Ξάνθης πραγματοποιήθηκε από την ΕΠΑ προς τους εκπροσώπους της Δημοτικής Επιχείρησης Ανάπτυξης Ξάνθης (ΔΕΑΖ) τη Δευτέρα 2 Απριλίου 2007, στο κτήμα της ΔΕΑΖ στο πλαίσιο της διαβούλευσης για την οριστική διαμόρφωση των Οδηγών Ποιότητας. Στη συνάντηση προσκλήθηκαν από τη ΔΕΑΖ και παραβρέθηκαν



**Φωτογραφία 1** Επιμορφωθέντες κατά τη διάρκεια του ζου Εκπαιδευτικού Σεμιναρίου στο Puri της Ινδίας

**Φωτογραφία 2** Στο Puri, αστικά απόβλητα και ιερά ζώα, ψωφίδες ενός ζωντανού παζλ μιας άλλης πραγματικότητας

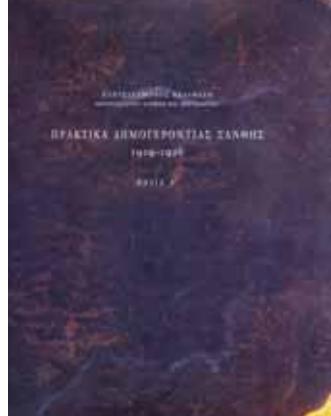
## Έκδόσεις απ' την τόπο 6ον...

### Έκδοση

... τμήματος του Αρχείου της Μπροπόλεως Ξάνθης και Περιθεωρίου και συγκεκριμένα των δύο Κώδικων των Συνεδριάσεων της Δημογεροντίας των περιόδων 1892-1912 και 1919-1926. Επενδεδυμένη με ύφασμα, στο εκλεκτικό χρώμα του κυπαρισσιού με διακριτό στολίδι μια λεπτή χρυσή γραμματοσειρά στην πρόσοψη του εξωφύλλου, χάρτινο «καπνισμένο» καφετί έξτρα εξώφυλλο, ευμεγέθης διαστάσεων και δίτομη περιεχομένου, η άρτια αφιχθείσα - και πολυαναμενόμενη- έκδοση της Μπροπόλεως Ξάνθης και Περιθεωρίου ήρθε για να καλύψει ένα σημαντικό κενό στο βιβλιογραφικό τοπίο της τοπικής ιστορίας και

διο αυτής που ανήκει στο «δύσκολο» χώρο των Πηγών. Τα συγκεκριμένα Πρακτικά αποτελούν ένα πανόραμα της κοινοτικής και κοινωνικής ζωής της Ξάνθης στα τέλη του 19ου και στις αρχές του 20ου αιώνα, μιας εποχής οικονομικής, κοινωνικής και πνευματικής ακμής της πόλης, αποτελώντας σημαντική πηγή τόσο για την πολιτική όσο και για την εκκλησιαστική ιστορία της πόλης και της ευρύτερης περιοχής. Στα Παραρτήματα του τέλους ενσωματώνονται αξιόλογου περιεχομένου φωτογραφίες - όπως εκείνη στην οποία διακρίνεται ο Ελευθέριος Βενιζέλος στην τέλεση του Αγιασμού από τον Μπροπόλεων Ξάνθης Πολύκαρπο κατά τη θεμελίωση του Δημοτικού Νοσοκομείου (Κώδικ Β', σελ. 230)- καθώς και το πολύ Βοηθητικό Ευρετήριο όρων.

Παντελέμηνος Καλαφάτη, Μπροπόλεων Ξάνθης και Περιθεωρίου, Πρακτικά Δημογεροντίας Ξάνθης Κώδικ Α' 1892-1912 Κώδικ Β' 1919-1926  
ISBN 960-88396-3-7. Το δίτομο έργο θα το βρείτε στα βιβλιοπωλεία στην τιμή των 60 ευρώ.



## Η ΦΟΝΗ ΤΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

**Κωδικός:** 4197

**Τραφεία:** Γεωργίου Σταύρου 20, Τ.Θ.:247

67100 ΞΑΝΘΗ

**Τηλ.:** 25410 27470

**Fax.:** 25410 29466

**E-mail:** tedk@xan.forthnet.gr

**Ιδιοκτήτης:** ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης

**Εκδότης:** Μιχάλης Στυλιανίδης, Πρόεδρος ΤΕΔΚ Ν. Ξάνθης

**Σ' αυτό το τεύχος συνεργάστηκαν:**

Σταύρος Αμιοράς, Δημήτρα Γώγου, Δημήτρης Καλαμούκος, Θανάσης Κούρος, Νίκος Μίχος, Μαρία Μούτσου, Βάγια Παπαδοπούλου

**Επιμέλεια ύλης:** Νίκος Μίχος